ROZHODNUTIE RADY (Euratom) 2015/2228

z 10. novembra 2015,

ktorým sa schvaľuje, aby Európska komisia uzavrela zmeny protokolov 1 a 2 k Dohode medzi Francúzskou republikou, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o uplatňovaní bezpečnostných záruk v spojitosti so Zmluvou o zákaze jadrových zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na druhý odsek jej článku 101,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

(1) Komisia v súlade so smernicami Rady prijatými rozhodnutím Rady z 22. apríla 2013 vyrokovala zmeny protokolov 1 a 2 k Dohode medzi Francúzskou republikou, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o uplatňovaní bezpečnostných záruk v spojitosti so Zmluvou o zákaze jadrových zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku (ďalej len „zmeny protokolov 1 a 2“).

(2) Uzavretie zmien protokolov 1 a 2 Európskou komisiou by sa malo schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľuje, aby Európska komisia uzavrela zmeny protokolov 1 a 2 k Dohode medzi Francúzskou republikou, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o uplatňovaní bezpečnostných záruk v spojitosti so Zmluvou o zákaze jadrových zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku.

Text zmien protokolov 1 a 2 je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. novembra 2015

Za Radu

predseda

P. GRAMEGNA

PRÍLOHA

I. Odsek I protokolu 1 k Dohode medzi Francúzskou republikou, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o uplatňovaní záruk v spojitosti so Zmluvou o zákaze jadrových zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku (ďalej len „dohoda o zárukách“) sa nahrádza takto:

„I. A) Kým

1. francúzske územia, na ktoré sa vzťahuje protokol I, v rámci mierového využívania jadrovej energie, majú jadrový materiál v množstvách prekračujúcich limity, pokiaľ ide o predmetný druh materiálu, uvedené v článku 35 dohody medzi Francúzskom, Spoločenstvom a agentúrou o uplatňovaní záruk v spojitosti so Zmluvou o zákaze jadrových zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku (ďalej len ‚dohoda‘), alebo

2. sa na francúzskych územiach, na ktoré sa vzťahuje protokol I, rozhodne o výstavbe alebo povolí výstavba zariadenia podľa definície vo vymedzení pojmov,

sa vykonávanie ustanovení v časti II dohody s výnimkou článkov 31 – 37, 39, 47, 48, 58, 60, 66, 67, 69, 71 – 75, 81, 83 – 89, 93 a 94 pozastavuje.

B) Informácie, ktoré sa majú poskytovať podľa článku 32 písm. a) a b) dohody sa môžu zhrnúť a predložiť v rámci výročnej správy; podobne sa výročná správa predkladá, ak je to uplatniteľné, s ohľadom na dovoz a vývoz jadrového materiálu podľa článku 32 písm. c).

C) Spoločenstvo v záujme včasného prijatia doplňujúcich dojednaní podľa článku 37 dohody:

1. informuje agentúru v dostatočnom predstihu, že francúzske územia, na ktoré sa vzťahuje protokol I, majú jadrový materiál, ktorý využívajú na mierové účely, v množstvách prekračujúcich limity uvedené v oddiele A) tohto rozhodnutia, alebo

2. informuje agentúru o rozhodnutí o výstavbe alebo povolení na výstavbu zariadenia na francúzskych územiach, na ktoré sa vzťahuje protokol I, hneď, ako bude takéto rozhodnutie alebo povolenie prijaté,

podľa toho, čo nastane skôr. V tom čase sa medzi Francúzskom, Spoločenstvom a agentúrou podľa potreby dohodnú postupy spolupráce pri uplatňovaní záruk uvedených v dohode.“

II. Odsek I protokolu 2 k dohode o zárukách sa nahrádza takto:

„I. V čase, keď Spoločenstvo oznámi agentúre v súlade s oddielom 1 písm. C) protokolu 1 k dohode, že na francúzskych územiach, na ktoré sa vzťahuje protokol 1, sa nachádza jadrový materiál využívaný na mierové účely v množstvách, ktoré prekračujú limity uvedené v oddiele 1 písm. A) bode 1 protokolu 1 uvedenej dohody alebo že bolo prijaté rozhodnutie o výstavbe alebo povolení na výstavbu zariadenia podľa definície vo vymedzení pojmov na francúzskych územiach, na ktoré sa vzťahuje protokol 1, ako sa uvádza v oddiele 1 písm. A) bode 2 protokolu 1 tejto dohody, podľa toho, čo nastane skôr, Francúzsko, Spoločenstvo a agentúra sa dohodnú na protokole o postupoch spolupráce pri uplatňovaní záruk stanovených v dohode. Takýmito postupmi sa posilnia určité ustanovenia dohody a predovšetkým sa stanovia podmienky a prostriedky uplatňovania uvedenej spolupráce tak, aby sa zabránilo zbytočnému zdvojovaniu činností týkajúcich sa záruk. Postupy vychádzajú podľa možností z postupov uplatňovaných v rámci protokolov a doplňujúcich dojednaní ďalších dohôd o zárukách medzi členskými štátmi Spoločenstva, Spoločenstvom a agentúrou vrátane súvisiacich osobitných dohovorov medzi Spoločenstvom a agentúrou.“